506

آیات نمبر 14 تا 22 میں منافقین کو سخت عذاب کی تنبیہ۔ اللہ کا فیصلہ کہ اللہ اور اس کا رسول ہی غالب رہیں گے۔ اہل ایمان کی نشانی کہ وہ کبھی دشمنان اسلام سے محبت نہیں رکھتے خواہ وہ ان کے قریبی رشتہ دار ہی کیوں نہ ہوں۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ کیا آپ نے ان
لوگوں کو نہیں دیکھا جو ایسی قوم کے ساتھ دوستی کرتے ہیں جن پر اللہ کا غضب نازل
ہوا مَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ ۙ وَيَحْلِفُوْنَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۴﴾
درحقیقت یہ لوگ پوری طرح نہ تم لوگوں کے ساتھ ہیں اور نہ اُن لوگوں کے ساتھ،
اور یہ لوگ جان بوجھ کر جھوٹی باتوں پر قسم کھاجاتے ہیں اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا
شَدِيْدًا ؕ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۵﴾ اللہ نے ان کے لئے سخت عذاب
تیار کر رکھا ہے، بے شک وہ بہت برے کام ہیں جو یہ کر رہے ہیں اِتَّخَذُوْٓا
اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۱۶﴾ ان
لوگوں نے اپنی جھوٹی قسموں کو اپنے لئے ڈھال بنارکھا ہے جس کی آڑ میں وہ لوگوں کو
اللہ کی راہ سے روکتے ہیں، پس ان کے لئے ذلیل ورسوا کردینے والا عذاب ہے لَنْ
تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ
النَّارِ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۷﴾ ان کے مال اور ان کی اولاد انہیں اللہ کے عذاب
سے ذرا نہ بچا سکیں گے، یہ لوگ اہل جہنم ہیں، وہ اس جہنم میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے
يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ كَمَا يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ وَيَحْسَبُوْنَ

اَنَّهُمْ عَلٰى شَيْءٍ ؕ جس روز اللہ ان سب کو دوبارہ زندہ کر کے اٹھائے گا تو وہ اللہ کے
سامنے بھی اسی طرح جھوٹی قسمیں کھائیں گے جس طرح تمہارے سامنے کھاتے ہیں
اور یہ سمجھیں گے کہ آج بھی ان جھوٹی قسموں سے کام بن جائے گا اَلَاۤ اِنَّهُمْ هُمُ
الْكٰذِبُوْنَ ﴿۱۸﴾ آگاہ رہو! کہ یہ بہت ہی جھوٹے لوگ ہیں اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ
الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰهُمْ ذِكْرَ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ الشَّيْطٰنِ ؕ ان پر شیطان
نے پوری طرح غلبہ پالیا ہے سو اُس نے ان کے دلوں سے اللہ کی یاد بھلا دی ہے، یہی
لوگ حزب الشیطان ہیں اَلَاۤ اِنَّ حِزْبَ الشَّيْطٰنِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۱۹﴾ خوب
جان لو کہ بیشک حزب الشیطان کے لوگ ہی بالآخر خسارہ اٹھانے والے ہوں گے اِنَّ
الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗۤ اُولٰٓئِكَ فِي الْاَذَلِّيْنَ ﴿۲۰﴾ بے شک جو لوگ
اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کرتے ہیں یقیناً وہ اللہ کے نزدیک ذلیل ترین لوگوں
میں سے ہیں كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ اَنَا وَرُسُلِيْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿۲۱﴾ اللہ کا
یہ فیصلہ لکھا جا چکا ہے کہ میں اور میرے رسول غالب ہو کر رہیں گے، بلاشبہ اللہ بڑی
قوت والا اور نہایت زبردست اور غالب ہے لَا تَجِدُ قَوْمًا يُّؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ
الْيَوْمِ الْاٰخِرِ يُوَآدُّوْنَ مَنْ حَآدَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَوْ كَانُوْۤا اٰبَآءَهُمْ اَوْ
اَبْنَآءَهُمْ اَوْ اِخْوَانَهُمْ اَوْ عَشِيْرَتَهُمْ ؕ اے نبی [ﷺ]! آپ اللہ اور یوم
آخرت پر یقین رکھنے والے لوگوں کو کبھی ایسے لوگوں سے محبت کرتے نہ دیکھیں گے
جو اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کرتے ہیں، خواہ وہ ان کے باپ ہوں یا ان کے

بیٹے یا ان کے بھائی یا دیگر عزیز و اقارب ہوں اُولٰٓئِكَ كَتَبَ فِیۡ قُلُوۡبِهِمُ
الۡاِیۡمَانَ وَ اَیَّدَهُمۡ بِرُوۡحٍ مِّنۡهُ ؕ اللہ نے ان کے دلوں میں ایمان ثبت کر دیا
ہے اور انہیں اپنے فیض خاص سے تقویت بخشی ہے وَ یُدۡخِلُهُمۡ جَنّٰتٍ تَجۡرِیۡ
مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ خٰلِدِیۡنَ فِیۡهَا ؕ وہ انہیں ایسے باغوں میں داخل کرے گا
جس کے نیچے نہریں رواں ہیں اور وہ ہمیشہ ان باغوں میں رہیں گے رَضِیَ اللّٰهُ
عَنۡهُمۡ وَ رَضُوۡا عَنۡهُ ؕ اُولٰٓئِكَ حِزۡبُ اللّٰهِ ؕ اللہ ان سے راضی ہو گیا اور وہ اللہ
سے راضی ہو گئے ، یہی لوگ حزب اللہ ہیں اَلَاۤ اِنَّ حِزۡبَ اللّٰهِ هُمُ
الۡمُفۡلِحُوۡنَ ﴿۲۲﴾ خوب جان لو! کہ حزب اللہ کے لوگ ہی بالآخر نجات پانے والے
اور کامیابی حاصل کرنے والے ہوں گے رکوع [۳]

[# 506]

Verses 14 to 22 contain a warning of severe punishment for the hypocrites. Allah's decree is that Allah and His Messenger will surely prevail. A sign of true believers is that they never harbor love for the enemies of Islam, even if they are their close relatives.

اَلَمۡ تَرَ اِلَى الَّذِيۡنَ تَوَلَّوۡا قَوۡمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيۡهِمۡ ؕ

Have you not seen those [hypocrites] who [secretly] allied themselves with a people upon whom Allah's wrath has come?

مَا هُمۡ مِّنۡكُمۡ وَلَا مِنۡهُمۡ ۙ وَيَحۡلِفُوۡنَ عَلَى الۡكَذِبِ وَهُمۡ يَعۡلَمُوۡنَ ﴿۱۴﴾

Indeed, these people are neither [fully] with you [O Believers!] nor are with them. And they swear a false oath while they know [that it is a lie].

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ؕ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۵﴾

Allah has prepared a severe punishment for them [in the Hereafter]. Indeed, evil is what they have been doing.

اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَهُمْ
عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۱۶﴾

They have taken their false oaths [of faith, only] as a shield, and thus they hinder others from the path of Allah; for them is a humiliating punishment [in the Hereafter].

لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَ لَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ
اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۷﴾

Neither their wealth nor their children will be of any benefit to them against [the punishment of] Allah. They are the companions of Hellfire, and they will remain in it forever.

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ كَمَا يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ وَ
يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ عَلٰى شَیْءٍ ؕ

On the Day when Allah shall resurrect them all together. They will swear [falsely even] to Him, just as they swear [falsely] to you [O believers], thinking that they have something to stand on!

اَلَاۤ اِنَّهُمْ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿۱۸﴾

Be assured! It is they who are [sheer] liars.

اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰهُمْ ذِكْرَ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ
حِزْبُ الشَّيْطٰنِ ؕ

Satan has gained complete dominance over them; thus he has caused them to forget the remembrance of Allah. These are the party of Satan.

اَلَاۤ اِنَّ حِزْبَ الشَّيْطٰنِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝١٩

Be assured—verily, it is the party of Satan who will be the losers [of an everlasting Paradise].

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗۤ اُولٰٓئِكَ فِى الْاَذَلِّيْنَ ۝٢٠

As for all those who oppose Allah and His Messenger, they shall be among the most abased [in the Hereafter].

كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ اَنَا وَرُسُلِىْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِىٌّ عَزِيْزٌ ۝٢١

Allah has already written [in the preserved book of Heaven]: I shall, most surely prevail—I and My Messengers. Indeed, Allah is All-Powerful, Almighty.

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُّؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ يُوَآدُّوْنَ مَنْ
حَآدَّ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ لَوْ كَانُوْٓا اٰبَآءَهُمْ اَوْ اَبْنَآءَهُمْ اَوْ
اِخْوَانَهُمْ اَوْ عَشِيْرَتَهُمْ ؕ

You will never find a people who [truly] believe in Allah and the Last Day--yet having affection for those who oppose Allah and His Messenger--even if they are their fathers, or their sons, or their brothers, or their close relatives.

اُولٰٓئِكَ كَتَبَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْاِيْمَانَ وَ اَيَّدَهُمْ بِرُوْحٍ مِّنْهُ ؕ

Upon the hearts of these [believers] He has inscribed [true] faith, and has strengthened them with a spirit from Him.

وَ يُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ

And He shall admit them into Gardens [of Paradise] beneath which rivers flow, where they shall abide forever.

رَضِىَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ؕ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ اللّٰهِ ؕ

Allah is well-pleased with them, and they are well-pleased with Him – those are the party of Allah.

اَلَآ اِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٢٢﴾ رکوع [٣]

Be assured! It is indeed the party of Allah who will be [truly] successful.